

Institut für med. Mikrobiologie und Hygiene Wien  
Währingerstr. 25a, 1090 Wien  
Leitung: Mag. Dr. Alexander Indra



Akkreditierte Konformitätsbewertungsstelle  
Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit  
Inspektionsstelle des Geschäftsfeldes Öffentliche Gesundheit, PSID: 0406

AGRAR Gemeinschaft Greis- Göstritz  
z.Hdn. Herrn Josef Glaser Obmann  
Göstritzstraße 5  
2641 Schottwien

**Datum:** 14.08.2020  
**Kontakt:** DI Dr. Walter Pribil  
**Tel.:** +43(0)5 0555 37274  
**Fax:** +43 50 555 37109  
**E-Mail:** walter.pribil@ages.at  
**Dok. Nr.:** D-17863886

## INSPEKTIONSBERICHT

über eine Inspektion gem. ÖNORM M 5874 im Rahmen der Trinkwasserverordnung / ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils gültigen Fassung  
Der Inspektionsbericht umfasst Ortsbefund, Prüfbericht und Gutachten

Dieser Inspektionsbericht gilt nur für den/die Untersuchungsauftrag/-aufträge der gegenständlichen Auftragsnummer.  
Dieser Inspektionsbericht darf nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden

### Auftragsnummer: 20071052

Kunde/Auftraggeber: AGRAR Gemeinschaft Greis- Göstritz  
Kundennummer: 6207718  
Datum der Inspektion: siehe Datum/Daten der Probenahme(n)  
Inspiziertes Objekt: WVA Agrargemeinschaft Greis-Göstritz  
Anlagen-Id: WB-102  
  
Leiter der Inspektion: DI Dr. Walter Pribil  
  
Rechnungsempfänger: AGRAR Gemeinschaft Greis-Göstritz, zHd Herrn Josef Glaser Obmann,  
Göstritzstraße 5, 2641 Schottwien  
Inspektionsbericht ergeht an: Amt der NÖ Landesregierung  
Amt der NÖ Landesregierung / **Datei über Schnittstelle**  
AGRAR Gemeinschaft Greis- Göstritz  
Fuchsjäger Elfriede



## ORTSBEFUND

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Ablesung an den Anzeigen der UV-Desinfektionsanlage</b>			
Bezeichnung und Ort UV-Anlage	UV-Desinfektionsgerät		1
Strahlungsmesstechnische Überwachungseinheit, Ablesung	63		1
aktuelle Betriebsstunden	9994 h		1
aktuelle Anzahl an Schaltungen UV-Strahler	20		1
Austausch Strahler (Datum)	09.05.2019		1
Betriebsstunden beim letzten Austausch	15400 h		1
Anzahl an Schaltungen der UV-Strahler beim letzten Austausch	66		1
Betriebstagebuch	entspricht (ÖNORM M 5873-1 oder VORNORM ÖNORM M 5873-2)		1

**Kommentar (Verwendetes Untersuchungsverfahren):**

- 1.) Ablesung an den Anzeigen für die Betriebsparameter



## PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht gilt nur für den/die Untersuchungsgegenstand/-gegenstände der gegenständlichen Auftragsnummer. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

### Probennummer: 20071052-001

Externe Probenkennung: T20-00049.108  
Probe eingelangt am: 30.06.2020  
Probenart: Privatprobe  
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW  
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung  
Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser  
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

### Probenahmestelle:

**Anlagenbezeichnung:** WVA Agrargemeinschaft Greis-Göstritz  
**Anlagen-Id:** WB-102  
**Probenahmestelle:** Probenahmestelle 2- WVA Agrargemeinschaft Greis-Göstritz,  
Entnahmestelle vor der Desinfektion  
**Probestellen-Nr.:** 022410

Probenahmedatum: 29.06.2020  
Probenahme durch: AGES  
im Auftrag des Instituts: Ja  
Probennehmer: Ing. Andreas Schabauer  
Probentransport: gekühlt  
Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)  
vorangegangene Untersuchung: 18125269-001  
Witterung bei der Probenahme: bedeckt  
Witterung an den Vortagen: Regen  
Lufttemperatur (°C): 14,0  
Untersuchung von-bis: 30.06.2020 - 14.08.2020

### Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>			
Wassertemperatur	11,2 °C		2
pH Wert (vor Ort)	8,0		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	325 µS/cm		2
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		2
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		2
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		2

**Probenbeschreibung:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Entnahmestelle und Herkunft des Wassers</b>			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Probenhahn vor dem UV-Desinfektionsgerät entnommen.		3

**Prüfergebnisse:**

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Physikalische Parameter</b>						
UV-Durchlässigkeit	85			%		4
spektraler Schwächungskoeffizient bei 254 nm	0,710			m-1		4
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	>300	max. 100		KBE/ml		5
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	>300	max. 20		KBE/ml		5
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/250ml		6
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/250ml		6
Enterokokken	0		max. 0	KBE/250ml		7
Pseudomonas aeruginosa	0	max. 0		KBE/250ml		8
Clostridium perfringens	0	max. 0		KBE/250ml		9

*Allfällig verwendete Abkürzungen:*

IPW ..... Indikatorparameterwert ("Richtwert")      n.a. ... nicht auswertbar      N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren  
 PW ..... Parameterwert ("Grenzwert")                      x ... Verfahren nicht akkreditiert  
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])      K ... Kommentar

**Kommentar:**

- 2.) Bestimmung von Ozon in Wasser  
 DIN 38408-3 (DPD-Methode), Dok.Code. PV 7604  
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser  
 EN ISO 5814, Dok.Code. PV 6090  
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft  
 ÖNORM M 6616, Dok.Code. PV 7508  
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser  
 EN ISO 7393-2, Dok.Code. PV 7604  
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser  
 EN 27888, Dok.Code: PV 7511  
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser  
 EN ISO 10523, Dok.Code: PV 7512  
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren  
 Beschaffenheit einer Wasserprobe  
 ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689

**Beurteilung:**

Die Untersuchung ergab ferner erhöhte Koloniezahlen bei 22°C und erhöhte Koloniezahlen bei 37°C.  
 Enterokokken waren nicht nachweisbar.  
 Escherichia coli war nicht nachweisbar.  
 Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.  
 Clostridium perfringens war nicht nachweisbar.  
 Pseudomonas aeruginosa war nicht nachweisbar.



**Probennummer: 20071052-002**

Externe Probenkennung: T20-00049.109  
 Probe eingelangt am: 30.06.2020  
 Probenart: Privatprobe  
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
 Kategorie / Matrix: desinfiziertes TW  
 Auftragsgrund: jährliche Untersuchung  
 Untersuchungsauftrag: desinfiziertes Trinkwasser  
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

**Probenahmestelle:**

**Anlagenbezeichnung:** WVA Agrargemeinschaft Greis-Göstritz  
**Anlagen-Id:** WB-102  
**Probenahmestelle:** Probenahmestelle 3- WVA Agrargemeinschaft Greis-Göstritz,  
 Entnahmestelle unmittelbar nach der Desinfektion  
**Probestellen-Nr.:** 006529

Probenahmedatum: 29.06.2020  
 Probenahme durch: AGES  
 im Auftrag des Instituts: Ja  
 Probennehmer: Ing. Andreas Schabauer  
 Probentransport: gekühlt  
 Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)  
 vorangegangene Untersuchung: 18125269-002  
 Witterung bei der Probenahme: bedeckt  
 Witterung an den Vortagen: Regen  
 Lufttemperatur (°C): 14,0  
 Untersuchung von-bis: 30.06.2020 - 14.08.2020

**Probenahmeinformation:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>			
Wassertemperatur	10,9 °C		2
pH Wert (vor Ort)	8,0		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	306 µS/cm		2
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		2
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		2
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		2

**Probenbeschreibung:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Entnahmestelle und Herkunft des Wassers</b>			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Probenhahn nach der UV-Desinfektionsanlage entnommen.		3

**Prüfergebnisse:**

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	1	max. 10		KBE/ml		5



Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 10		KBE/ml		5
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/250ml		6
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/250ml		6
Enterokokken	0		max. 0	KBE/250ml		7
Pseudomonas aeruginosa	0	max. 0		KBE/250ml		8
Clostridium perfringens	0	max. 0		KBE/250ml		9

**Allfällig verwendete Abkürzungen:**

IPW ..... Indikatorparameterwert ("Richtwert")

n.a. ... nicht auswertbar

N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren

PW ..... Parameterwert ("Grenzwert")

x ... Verfahren nicht akkreditiert

< [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])

K ... Kommentar

**Kommentar:**

- 2.) Bestimmung von Ozon in Wasser  
DIN 38408-3 (DPD-Methode), Dok.Code. PV 7604  
Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser  
EN ISO 5814, Dok.Code. PV 6090  
Messung der Temperatur von Wasser und Luft  
ÖNORM M 6616, Dok.Code. PV 7508  
Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser  
EN ISO 7393-2, Dok.Code: PV 7604  
Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser  
EN 27888, DokCode: PV 7511  
Bestimmung des pH-Wertes in Wasser  
EN ISO 10523, Dok.Code: PV 7512  
Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren  
Beschaffenheit einer Wasserprobe  
ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689

**Beurteilung:**

Die Untersuchung ergab ferner niedrige Koloniezahlen bei 22°C und niedrige Koloniezahlen bei 37°C.

Enterokokken waren nicht nachweisbar.

Escherichia coli war nicht nachweisbar.

Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

Clostridium perfringens war nicht nachweisbar.

Pseudomonas aeruginosa war nicht nachweisbar.





**Probennummer: 20071052-003**

Externe Probenkennung: T20-00049.110  
 Probe eingelangt am: 30.06.2020  
 Probenart: Privatprobe  
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
 Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme  
 Auftragsgrund: jährliche Untersuchung  
 Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme  
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

**Probenahmestelle:**

**Anlagenbezeichnung:** WVA Agrargemeinschaft Greis-Göstritz  
**Anlagen-Id:** WB-102  
**Probenahmestelle:** Probenahmestelle 1- WVA Agrargemeinschaft Greis-Göstritz, Netzentnahme  
**Probstellen-Nr.:** 006523

Probenahmedatum: 29.06.2020  
 Probenahme durch: AGES  
 im Auftrag des Instituts: Ja  
 Probenehmer: Ing. Andreas Schabauer  
 Probentransport: gekühlt  
 Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)  
 vorangegangene Untersuchung: 18125269-003  
 Witterung bei der Probenahme: bedeckt  
 Witterung an den Vortagen: Regen  
 Lufttemperatur (°C): 14,0  
 Untersuchung von-bis: 30.06.2020 - 14.08.2020

**Probenahmeinformation:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>			
Wassertemperatur	11,2 °C		2
pH Wert (vor Ort)	8,0		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	327 µS/cm		2
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		2
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		2
Geschmack (vor Ort)	nicht auffallend		2

**Probenbeschreibung:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Entnahmestelle und Herkunft des Wassers</b>			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Wasserhahn beim Waschbecken in der Schank entnommen.		3

**Prüfergebnisse:**

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Chemische Parameter</b>						
Gesamthärte	10,4			°dH		10



Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Carbonathärte	9,8			°dH		10
Säurekapazität bis pH 4,3	3,500			mmol/l		11
Hydrogencarbonat	210,5			mg/l		11
Calcium (Ca)	39,2			mg/l		10
Magnesium (Mg)	21,4			mg/l		10
NPOC (nicht ausblasbarer organischer Kohlenstoff)	<0,3			mg/l		12
Nitrat	7,3		max. 50	mg/l		13
Nitrit	<0,010		max. 0,10	mg/l		14
Ammonium	<0,030	max. 0,50		mg/l		15
Chlorid (Cl-)	<1,00	max. 200		mg/l		13
Sulfat	4,8	max. 750		mg/l		13
Eisen (Fe)	<0,0300	max. 0,200		mg/l		16
Mangan (Mn)	<0,0100	max. 0,0500		mg/l		16
Natrium (Na)	<1,00	max. 200		mg/l		16
Kalium (K)	<1,00			mg/l		16
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	0	max. 100		KBE/ml		17
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 20		KBE/ml		17
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		18
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		18
Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		19

**Allfällig verwendete Abkürzungen:**

IPW ..... Indikatorparameterwert ("Richtwert")      n.a. ... nicht auswertbar      N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren  
 PW ..... Parameterwert ("Grenzwert")                      x ... Verfahren nicht akkreditiert  
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])      K ... Kommentar

**Kommentar:**

- 2.) Bestimmung von Ozon in Wasser  
 DIN 38408-3 (DPD-Methode), Dok.Code. PV 7604  
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser  
 EN ISO 5814, Dok.Code. PV 6090  
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft  
 ÖNORM M 6616, Dok.Code. PV 7508  
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser  
 EN ISO 7393-2, Dok.Code: PV 7604  
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser  
 EN 27888, DokCode: PV 7511  
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser  
 EN ISO 10523, Dok.Code: PV 7512  
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren  
 Beschaffenheit einer Wasserprobe  
 ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689

**Beurteilung:**

Die Untersuchung ergab ferner niedrige Koloniezahlen bei 22°C und niedrige Koloniezahlen bei 37°C.  
 Enterokokken waren nicht nachweisbar.  
 Escherichia coli war nicht nachweisbar.  
 Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.





Rechnung: 10283587

Leistungsumfang

1003646	1,00		Begutachtungsgebühr 2	5,00		5,00	20,00	1,00
1001147	2,00		routinemäßige bakteriologische Untersuchung von entnommenem desinfiziert em Trinkwasser	80,00		160,00	20,00	32,00
1001149	1,00		routinemäßige bakteriologische Untersuchung von entnommenen unbehandelte m Trinkwasser	50,00		50,00	20,00	10,00
1001206	1,00		Mindest-U. TW - chem. Parameter (LINZ)	70,00		70,00	20,00	14,00
1003923	1,00		Parameter vor UV Desinfektion	15,00		15,00	20,00	3,00
1005097	1,00		Einzelmethoden - Probenahme	120,00		120,00	20,00	24,00
2009493		1,00	Anfahrtspauschale Zone 2	45,00	45,00			
2009496		1,00	Lokalausweis einer einfacheren Wasserversorgungsanlage	30,00	30,00			
2009501		1,00	Probenahmespesen (3 Proben)	45,00	45,00			
<b>Nettobetrag</b>						<b>220,00</b>		